

## Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών

Τόμ. 19 (2015)



### Άνθέμιον: Τὰ ψηφιοποιημένα ἀρχεῖα τῶν Ρωμῶν τῆς Πόλης

Δημήτρης Καμούζης

doi: [10.12681/deltiokms.330](https://doi.org/10.12681/deltiokms.330)

Copyright © 2015, Δημήτρης Καμούζης



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

### Βιβλιογραφική αναφορά:

Καμούζης Δ. (2015). Άνθέμιον: Τὰ ψηφιοποιημένα ἀρχεῖα τῶν Ρωμῶν τῆς Πόλης. *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών*, 19, 383–397. <https://doi.org/10.12681/deltiokms.330>

ΑΡΧΕΙΑ ΕΚΤΟΣ  
ΚΕΝΤΡΟΥ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ



Δημήτρης Καμούζης

ΑΝΘΕΜΙΟΝ

ΤΑ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΑΡΧΕΙΑ ΤΩΝ ΡΩΜΙΩΝ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ\*

### *Το ιστορικό του Προγράμματος*

Το Ανθέμιον αποτελεί μια βάση δεδομένων που φιλοξενεί το ψηφιοποιημένο αρχειακό υλικό των ρωμαϊκών κοινοτήτων της Πόλης. Το υλικό αυτό προέκυψε από το Πρόγραμμα Εντοπισμού, Καταγραφής, Φωτογράφισης και Ψηφιοποίησης Αρχειακού Υλικού των Ρωμαϊκών Κοινοτήτων της Πόλης. Το Πρόγραμμα ξεκίνησε το 1995. Οι ερευνητές του Προγράμματος επισκέφθηκαν 38 από τις 42 ρωμαϊκές κοινότητες της Πόλης, κατέγραψαν όλα τα σωζόμενα ενοριακά και κοινοτικά αρχεία και φωτογράφισαν περισσότερες από 1.000.000 σελίδες τεκμηρίων (βλ. Πίνακας 1. Καταγραφή τεκμηρίων ανά κάτοχο, φορέα και τόπο).

Το Πρόγραμμα πραγματοποιήθηκε με τη συμπαράσταση και τη βοήθεια του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου, καθώς και των προέδρων των ενοριών και των κοινωφελών ιδρυμάτων στην Κωνσταντινούπολη. Η χρηματοδότηση προήλθε κυρίως από τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, από την Κοινωνία της Πληροφορίας (ΕΠ ΚτΠ. Μέτρο 1.3.: Τεκμηρίωση, Αξιοποίηση και Ανάδειξη του Ελληνικού Πολιτισμού, Πρόσκληση 65 του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών), από τη Γραμματεία Αποδήμου

---

\* Η παρουσίαση του Ανθεμίον βασίστηκε στις ακόλουδες πηγές: Κώστας Γαβρόγλου, Έκθεση προόδου των ερευνητικών προγραμμάτων Πρόγραμμα Εντοπισμού, Καταγραφής, Φωτογράφισης και Ψηφιοποίησης Αρχειακού Υλικού των Ρωμαϊκών Κοινοτήτων της Πόλης. Καταγραφική Διάσωση Χωρικών Τεκμηρίων Κατοίκησης Ρωμίων στην Πόλη: Αρχιτεκτονική-Φωτογραφική Αποτύπωση, Αρχεία, Προφορικές Μαρτυρίες. Αθήνα 2009· Έφη Κάννερ, «Οικονομικός και κοινωνικός ρόλος των ελληνορδόδων κοινοτήτων της Πόλης: μια πρόταση για την ερευνητική αξιοποίηση των αρχειακών τεκμηρίων της ζωής των Ρωμίων της Πόλης», *Μνήμων* 28 (2007), σ. 267-285· <http://anthemion.phs.uoa.gr/index.php/el/> (τελευταία πρόσβαση στις 08/01/2015).

Ελληνισμού, από το Πανεπιστήμιο Αθηνών, από το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο, από το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, από το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, από το Ίδρυμα Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης, από το Ίδρυμα Ιωάννη Σ. Λάτση, από το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδος και από την τεχνική εταιρεία Έδραση.

Από το 1996 έως το 1998 το Πρόγραμμα υποστηρίχθηκε από το Ινστιτούτο Μεσογειακών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κρήτης (Θανάσης Καλπαξής, Ελισάβετ Ζαχαριάδου, Αιμιλία Θεοδοπούλου), το Τμήμα Μεθοδολογίας, Ιστορίας και Θεωρίας της Επιστήμης του Πανεπιστημίου Αθηνών (Κώστας Γαβρόγλου, Μανώλης Πατηνιώτης, Πηνελόπη Στάδη, Βαρβάρα Σπυροπούλου), το Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών (Πασχάλης Κιτρομηλίδης, Γιώργος Γιαννακόπουλος, Ματούλα Κουρουπού, Ιωάννα Πετροπούλου), την Ένωση Κωνσταντινουπολιτών (Στέλιος Ροΐδης, Νίκος Ζαχαριάδης), τον Σύλλογο Μνημοσύνη (Ακύλας Μήλλας, Κώστας Σταματόπουλος) και το Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών του Πανεπιστημίου της Πάτρας (Δημήτρης Χριστοδουλάκης, Γιώργος Ορφανός). Αποφασιστική στην ολοκλήρωση του Προγράμματος ήταν η συμμετοχή του Δημήτρη Φραγκόπουλου, τέως Λυκειάρχη του Ζωγραφείου Λυκείου στην Πόλη. Συνέβαλαν επίσης με πολλούς τρόπους ο αείμνηστος Αδαμάντιος Ανεστίδης, εκδότης και υπεύθυνος του περιοδικού *Η καθ' ημάς Ανατολή*, ο Σάββας Τσιλένης και ο Ι. Σκαρλάτος, καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου. Τον τεχνικό συντονισμό του συνόλου των φωτογραφικών εργασιών είχε ο Αλέξης Πετρίδης.

Από το 1998 και ύστερα την ευθύνη του προγράμματος έχει αναλάβει καθ' ολοκληρίαν το Τμήμα Μεθοδολογίας, Ιστορίας και Θεωρίας της Επιστήμης, το οποίο μερίμνησε και για την ανεύρεση πόρων από ιδιωτικούς και δημόσιους φορείς. Το Εργαστήριο Ηλεκτρονικής Διαχείρισης Ιστορικών Αρχείων του Τμήματος είχε την οργανωτική και τεχνολογική ευθύνη του Προγράμματος (Κώστας Γαβρόγλου, Μανώλης Πατηνιώτης, Μαρία Χαϊδοπούλου-Βρυχέα, Αθηνά Σπανάκη, Έφη Κάννερ), καθώς και την ευθύνη ψηφιοποίησης και ταξινόμησης του υλικού (Βάσω Φαζού, Μαρία Ζαρίφη, Αθηνά Σπανάκη, Λία Τσιγωνάκη, Μαρία Χαϊδοπούλου-Βρυχέα, Ειρήνη Παδιάκη).

Το 2012 συγκροτήθηκε επιστημονική επιτροπή διαχείρισης του *Ανθемίου* αποτελούμενη από τους Κώστα Γαβρόγλου (Τμήμα ΜΙΘΕ, Πανεπιστήμιο Αθηνών), Έφη Κάννερ και Παναγιώτη Πούλο (Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Αθηνών), Δημήτρη Καμούζη (Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών), Κατερίνα Πολυχρονιάδη (Πανεπιστήμιο Πα-

ρисиού) και Σάββα Τσιλένη (Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών), ενώ την τεχνική εποπτεία των αρχείων ανέλαβε ο Αλέξανδρος Αγγελάκης (Πανεπιστήμιο Αθηνών). Με την Επιτροπή συνεργάζεται και ο Μανώλης Πατηνιώτης (Τμήμα ΜΙΘΕ, Πανεπιστήμιο Αθηνών).

### *Έρευνα πεδίου*

Το έργο αποδείχτηκε πολύχρονο και επίπονο, αλλά με πολύ ενδιαφέροντα αποτελέσματα. Πρόκειται για ένα μοναδικής αξίας ιστορικό υλικό, που βρίσκεται, ως επί το πλείστον, σε κοινοτικά καταστήματα τα οποία στεγάζονται σε χώρους που γειτνιάζουν με ορθόδοξες εκκλησίες. Η ποικιλομορφία του υλικού καθρεφτίζει την καθημερινή ζωή και τη δράση των κοινοτήτων: οι οικονομικές δραστηριότητες των κοινοτήτων, των ιερών ναών και των σχολών της κάθε περιοχής· τα πρακτικά συνεδριάσεων διάφορων επιτροπών και η αλληλογραφία· τα παραστατικά οικονομικών πράξεων, τα έγγραφα σχετικά με φιλανθρωπικές δραστηριότητες, τα ασφαλιστήρια συμβόλαια, τα κτηματολόγια και τα έγγραφα διαχείρισης της κοινοτικής περιουσίας· τα νομορικά μητρώα, που καταγράφουν τους κατοίκους της κάθε περιοχής, τα σχολικά μητρώα των μαθητών ανά σχολείο και έτος και, τέλος, τα πιστοποιητικά ελευθερογαμίας, τα μητρώα γεννήσεων, γάμων, βαπτίσεων και θανάτων και οι άδειες ταφής στα κοινοτικά νεκροταφεία αποδίδουν μια εξαιρετικά αναλυτική εικόνα των μεταβολών που υπέστη ο ελληνορθόδοξος πληθυσμός της Κωνσταντινούπολης με την πάροδο του χρόνου (βλ. Πίνακας 2. Τα έγγραφα και η ταξινόμησή τους).

Σε αρκετές περιπτώσεις το παλαιότερο κυρίως αρχειακό υλικό ήταν σε πολύ κακή κατάσταση. Συνήθως, τα έγγραφα αυτά βρέθηκαν εγκαταλελειμμένα σε ερμάρια ή σε αποθήκες. Η παλαιότητα των κτηρίων και, κατά συνέπεια, η υγρασία, η σκόνη και οι μικροοργανισμοί είχαν διαβρώσει έναν μεγάλο αριθμό κωδίκων και φακέλων. Έτσι το υλικό που εντοπίστηκε χρειάστηκε λιγότερο ή περισσότερο σοβαρές επεμβάσεις αποκατάστασης προκειμένου να καταστεί στοιχειωδώς κατάλληλο για φωτογράφιση. Όλο αυτό το αρχειακό υλικό ανήκει, φυσικά, στις ρωμαϊκές κοινότητες, που το διαφύλαξαν όλα αυτά τα χρόνια. Οι ερευνητές του Προγράμματος περιορίστηκαν στην αποκατάσταση και στη στοιχειώδη οργάνωσή του.

Οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τις καταγραφές εισήχθησαν σε κατάλληλα διαμορφωμένη βάση δεδομένων, η οποία μας επιτρέπει να

προβούμε σε ηλεκτρονική ταξινόμηση των επιμέρους αρχείων – διαδικασία απολύτως απαραίτητη, αν ληφθεί υπόψη ο ετερόκλητος χαρακτήρας και η πλημμελής οργάνωση του σωζόμενου υλικού. Η βάση δεδομένων επιτρέπει, επιπλέον, την επιλεκτική ανάκληση εγγράφων που ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένα κριτήρια (περιεχόμενο, χρονολογία, τόπος, κάτοχος κ.λπ.). Αυτό καθιστά τις καταγραφές αυτόνομο ερευνητικό αντικείμενο για τους ενδιαφερόμενους ερευνητές και ερευνήτριες, οι οποίοι έχουν πρόσβαση σε έναν ηλεκτρονικό κατάλογο του διάσπαρτου αρχαιακού υλικού.

Πέραν όλων των άλλων, η ηλεκτρονική οργάνωση των καταγραφών συνέβαλε αποφασιστικά στη συστηματοποίηση των φωτογραφίσεων. Είναι αυτονόητο ότι ένας από τους βασικούς στόχους του προγράμματος υπήρξε από την πρώτη στιγμή η σωστική φωτογράφιση. Η τύχη των αρχείων είναι άγνωστη και υπόκειται σε πλήθος συγκυριακών παραγόντων. Προκειμένου, λοιπόν, να διασωθεί όσο το δυνατόν μεγαλύτερο μέρος των τεκμηρίων που αφορούν τη ζωή των Ρωμιών της Πόλης, αποφασίστηκε η άμεση και όσο το δυνατόν πληρέστερη φωτογραφική αποτύπωσή τους. Με βάση την αρχική καταγραφή κάθε αρχείου, έγινε η αξιολόγηση του υλικού και, στη συνέχεια, πραγματοποιήθηκε η μικροφωτογράφιση όσων τεκμηρίων κρίθηκε ότι είχαν ιστορική αξία. Στην ουσία, φωτογραφήθηκαν τα περισσότερα από τα τεκμήρια που εντοπίστηκαν και παραλείφθηκαν μόνο όσα περιείχαν πληροφορίες που εμφανίζονταν συγκεντρωτικά σε άλλου είδους έγγραφα (δεν φωτογραφήθηκαν, για παράδειγμα, αποδείξεις οικονομικών πράξεων, οι οποίες καταγράφονταν και σε βιβλία εσόδων-εξόδων).

### *Ψηφιακή βιβλιοθήκη*

Η επόμενη και ίσως η σημαντικότερη φάση του Προγράμματος αφορούσε την ψηφιοποίηση των τεκμηρίων. Ο στόχος του όλου εγχειρήματος ήταν η ηλεκτρονική ανασυγκρότηση των αρχείων που μικροφωτογραφήθηκαν. Τα βασικά πλεονεκτήματα που παρουσιάζει αυτή η μορφή διαχείρισης της ιστορικής πληροφορίας είναι τα ακόλουθα:

- *Συγκέντρωση διάσπαρτων αρχείων σε ενιαίο χώρο και με ενιαία μορφή.* Τα αρχεία που μικροφωτογραφήθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος αποτελούν πολύτιμα ιστορικά τεκμήρια για τη μελέτη μιας σημαντικής φάσης της νεότερης ιστορίας. Είναι γεγονός, ωστόσο, ότι πολλά από αυτά τα αρχεία, στη φυσική τους μορφή, βαίνουν προς ολοκληρωτική καταστροφή λόγω διάφορων –φυσικών και πολιτικών– αιτιών. Επιπλέον, η γεωγραφική

τους διασπορά είναι τόσο μεγάλη και οι συνθήκες φύλαξής τους τόσο πλημμελείς, που καθιστούν τη συγκεντρωτική μελέτη τους πρακτικά αδύνατη. Η ψηφιακή αναπαραγωγή και η ηλεκτρονική ταξινόμησή τους κάτω από μια ενιαία πλατφόρμα διευκολύνει κάθε ενδιαφερόμενο ερευνητή και ερευνήτρια να αποκτήσει πρόσβαση στο σύνολο αυτού του υλικού και, για πρώτη φορά, να πραγματοποιήσει μια ευρεία συγκεντρωτική μελέτη των σχετικών τεκμηρίων.

- *Διευρυμένες δυνατότητες αναζήτησης.* Η ηλεκτρονική ταξινόμηση των αρχείων επιτρέπει τη χρήση των λειτουργιών αναζήτησης της βάσης δεδομένων για τον εντοπισμό της θεματικής ενότητας που ενδιαφέρει τον ερευνητή. Αντί, δηλαδή, για το κοπιαστικό και χρονοβόρο ψάξιμο των φυσικών αντικειμένων, η εισαγωγή των ψηφιοποιημένων αρχείων σε ένα πληροφορικό σύστημα παρέχει στον ερευνητή τη δυνατότητα να υποβάλει στη βάση δεδομένων το ερώτημά του χρησιμοποιώντας τα ποσοτικά και ποιοτικά κριτήρια που προσδιορίζουν το αντικείμενο του ενδιαφέροντός του. Σε ελάχιστο χρόνο λαμβάνει τον κατάλογο με τα σχετικά τεκμήρια, καθώς και τα αντίστοιχα ψηφιακά αντικείμενα που είναι άμεσα διαθέσιμα για περαιτέρω μελέτη.

Η ψηφιοποίηση των τεκμηρίων έγινε στο Εργαστήριο Ηλεκτρονικής Διαχείρισης Ιστορικών Αρχείων με ειδικά scanners υψηλής ανάλυσης (6.000.000 pixels), που είναι σε θέση να παράγουν εξαιρετικής ευκρίνειας εικόνες από το microfilm. Δόθηκε έμφαση στην ποιότητα των εικόνων που παρήχθησαν, γιατί ο τελικός σκοπός του Προγράμματος είναι η ηλεκτρονική ανασυγκρότηση των αρχείων που μικροφωτογραφήθηκαν, κατά τρόπο ώστε ο ερευνητής να μπορεί να μελετά το αρχαικό υλικό σαν να είχε στη διάθεσή του τα ίδια τα πρωτότυπα. Όλες οι ψηφιοποιημένες εικόνες πέρασαν από σχολαστική ηλεκτρονική επεξεργασία, γιατί σε πολλές περιπτώσεις τα πρωτότυπα ήταν σε άσχημη κατάσταση, διαβρωμένα από υγρασία, μύκητες ή πυρκαγιά. Η ηλεκτρονική επεξεργασία είχε ως στόχο την κατά το δυνατόν πληρέστερη αποκατάσταση των τεκμηρίων στην αρχική τους μορφή, τη βελτίωση της αναγνωσιμότητάς τους και τη διάσωση της αισθητικής τους.

Σκοπός του προγράμματος ήταν η κατασκευή ενός πληροφοριακού συστήματος που περιλαμβάνει τη βάση δεδομένων με το σύνολο των καταγραφέντων τεκμηρίων των Ρωμίων της Πόλης και την ταυτόχρονη αντιστοίχισή τους με τα φωτογραφικά τεκμήρια.



Στην περίοδο 2006-2007 ολοκληρώθηκε ένα αρχικό Πρόγραμμα με την συνεργασία πληροφορικών του Πανεπιστημίου Αθηνών. Τα δομικά προβλήματα όμως παρέμεναν, είχαν περαστεί μόνο 1.300 εγγραφές από τις 7.000 συνολικά και μόνο σε 700 είχε γίνει αντιστοίχιση με τα φωτογραφικά τεκμήρια. Επίσης, το περιβάλλον διαχείρισης απαιτούσε την εκμάθηση του προγράμματος από τους ερευνητές και τη συστηματική καταχώριση και των υπόλοιπων εγγραφών. Μια επίσης ανολοκλήρωτη προσπάθεια έγινε και στην «Πέραμο», ένα Σύστημα Ψηφιακής Βιβλιοθήκης του ΕΚΠΑ.

Το παρόν ολοκληρωμένο πληροφοριακό σύστημα που προέκυψε από τις καταγραφές των αρχείων και τις ψηφιακές εικόνες των τεκμηρίων είναι το τελικό προϊόν του Προγράμματος και αποτελεί αποτέλεσμα της εθελοντικής εργασίας του Αλέξανδρου Αγγελάκη κατά την τριετία 2010-2013. Εκτός από το τεχνικό μέρος που περιγράφεται αναλυτικά στην ιστοσελίδα του *Ανθεμίου*, έγινε μεγάλη προσπάθεια να ανευρεθεί ολόκληρο το φωτογραφικό υλικό, και μετά από ενδελεχή έρευνα βρέθηκαν οι συλλογές των Δημήτρη Φραγκόπουλου και Γεώργιου Ασκητόπουλου και έγινε πλήρης αντιστοίχιση των αρχείων τους με τα φωτογραφικά τεκμήρια.

Ως εκ τούτου, 17 χρόνια μετά την έναρξη του Προγράμματος παρέχεται για πρώτη φορά η δυνατότητα στον ερευνητή να δει από οπουδήποτε το σύνολο του αρχειακού υλικού των Ρωμαίων της Πόλης και της εφημερίδας *Απογευματινή*, να αναζητήσει με οποιονδήποτε σύνθετο τρόπο τα τεκμήρια, να εξάγει ταχύτατα τα αποτελέσματα και να φυλλομετρήσει το φωτογραφικό υλικό σε εικόνες υψηλής ανάλυσης, αποκτώντας εποπτεία στο σύνολο του υλικού. Η βάση δεδομένων των ψηφιοποιημένων αρχείων των ρωμαϊκών κοινοτήτων της Κωνσταντινούπολης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα του *Ανθεμίου*: <http://anthemion.phs.uoa.gr/index.php/el/>.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: Καταγραφή τεκμηρίων ανά κάτοχο, φορέα και τόπο

ΚΑΤΟΧΟΣ	ΦΟΡΕΑΣ	ΤΟΠΟΣ
Άγιος Δημήτριος Πριγκίπου	Άγιος Δημήτριος Πριγκίπου	Άγιος Δημήτριος Πριγκίπου
Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού	Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού	Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού
Άγιος Χαράλαμπος Bebek	Άγιος Χαράλαμπος Bebek	Άγιος Χαράλαμπος Bebek
Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού	– Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού – Ζαφειροπούλεα Εκπαίδευτήρια	Άγιος Νικόλαος Τζιβαλιού
Άγιος Νικόλαος Χάλκης	Εφορευτική Χάλκης	Άγιος Νικόλαος Χάλκης
Ιερά Εκκλησία Αγίων Αποστόλων	Ιερά Εκκλησία Αγίων Αποστόλων	Ορθόδοξος Κοινότητα Φερίκιοι
Ιερόν Αγίασμα Βλαχερνών	– Κοινότητα Ευλοπόρτης – Ιερός Ναός Κοιμήσεως Θεοτόκου Μπαλίνου	– Επιτροπή Ιερού Αγιάσματος Βλαχερνών – Ιερός Ναός Κοιμήσεως Θεοτόκου Μπαλίνου
Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνος	– Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνος – Πολιτιστικός Σύλλογος Μοδίου	Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνος
Ιερός Ναός Αγίας Παρασκευής Χάσκιοι	Ιερός Ναός Αγίας Παρασκευής Χάσκιοι	Επιτροπή Ιερού Ναού Αγίας Παρασκευής Χάσκιοι
Ιερός Ναός Μεταμορφώσεως Σισλή	Ιερός Ναός Μεταμορφώσεως Σισλή	Ιερός Ναός Μεταμορφώσεως Σισλή
Μητρόπολη Χαλκηδόνος	Μητρόπολη Χαλκηδόνος	Μητρόπολη Χαλκηδόνος
Παναγία Σούδας	Παναγία Σούδας	Παναγία Σούδας
Κοινότητα Σταυροδρομίου	– Σχολή Αινάλι Τσεσμέ – Σχολείο Αγίας Τριάδος – Κεντρικό Παρθενοναγείο – Ζάπτεο Παρθενοναγείου – Σχολή Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης – Κοινότητα Σταυροδρομίου – Θεολογική Σχολή της Χάλκης – Σχολή Νανέ – Κεντρική Επιτροπή Απόρων Ρωμιών – Αντιπροσωπεία Κοινότητας Σταυροδρομίου – Επιτροπή Συνδρομιών υπέρ της άρσεως των δίσκων – Σύμα Ελλήνων Προσκόπων Κωνσταντινουπόλεως – Κεντρική Εφορία Σταυροδρομίου – Αδελφότητα «Ια ορφανά της Παναγίας» – Ιερός Ναός Αγίου Κωνσταντίνου και Ελένης – Ιερός Ναός Αγίας Τριάδος – Ιερός Ναός Εισοδίων Παναγίας Σταυροδρομίου – Νεκροταφείο Σισλή – Ζωγράφειο Λύκειο – Αδελφότητα «Κυρίων Ασύλου των Μητέρων» – Σύδεσμος Καλλιέργειας Γραμμάτων Σταυροδρομίου – Σχολή Αγίας Τριάδος	– Παναγία Σταυροδρομίου – Ιερός Ναός Εισοδίων Παναγίας Σταυροδρομίου

ΚΑΤΟΧΟΣ	ΦΟΡΕΑΣ	ΤΟΠΟΣ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Αρχιερατική Προϊσταμενία Σταυροδρομίου</li> <li>- Εφορία των Αστικών Σχολών Θηλέων της Κοινότητας Σταυροδρομίου</li> <li>- Ιερός Ναός Κοιμήσεως Θεοτόκου Περιστερας Φιλίππουπολης</li> <li>- Επιτροπή Πτωχών και Νόδων</li> <li>- Φιλότητος Όμιλος Κυριών</li> <li>- Οικουμενικό Πατριαρχείο</li> <li>- Σχολή Κουλά</li> <li>- Κοινότητα Πέραν</li> <li>- Γηροκομεία Βαλουκλή</li> <li>- Νοσοκομεία Βαλουκλή</li> <li>- Ιερός Ναός Μεταμορφώσεως</li> <li>- Κοινότητα Σταυρουπόλεως</li> <li>- Κοινότητα Γαλατά</li> <li>- Σύνδεσμος Μουσικοφίλων</li> <li>- Φιλότητος Αδερφότητα Αγίου Μηνά</li> <li>- Σχολή Αγίου Κωνσταντίνου</li> <li>- Φιλότητος Αδερφότητα Νανά</li> </ul>	
Κοινότητα Κανδυλίου Κοινότητα Κουρτουλούς	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Κοινότητας Κανδυλίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Κουρτουλούς</li> <li>- Παρθεναγωγείο Κουρτουλούς</li> <li>- Αστική Σχολή Ταταούλων</li> <li>- Κεντρική Σχολή Ταταούλων</li> <li>- Εκπαιδευτήρια Ταταούλων</li> <li>- Παρθεναγωγείο Ταταούλων</li> <li>- Νεκροταφείο Αγίου Ελευθερίου</li> <li>- Εκκλησία Αγίου Δημητρίου</li> <li>- Ελληνική Σχολή Ταταούλων</li> </ul>	Σχολείο Κανδυλίου <ul style="list-style-type: none"> <li>- Άγιος Δημήτριος Κουρτουλούς</li> <li>- Κοινοτική αίθουσα Κουρτουλούς</li> <li>- Γραφείο ιερέως Αγίου Δημητρίου</li> <li>- Επισκοπείο Αγίου Δημητρίου Κουρτουλούς</li> </ul>
Κοινότητα Μουχλίου Κοινότητα Διπλοκονίου	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Μουχλίου</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Μπεσίκτας</li> <li>- Κοινότητα Μπεσίκτας</li> <li>- Ιερός Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου</li> <li>- Φιλότητος Αδελφότητα Άγιος Νικόλαος</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνας</li> <li>- Φιλότητος Αδελφότητα Διπλοκονίου</li> <li>- Μορφωτικός Σύνδεσμος Διπλοκονίου</li> <li>- Πολιτιστικός Σύλλογος Διπλοκονίου</li> </ul>	Παναγία Μουχλιώτισσα <ul style="list-style-type: none"> <li>- Κοινοτικό Γραφείο Μπεσίκτας</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνας</li> </ul>
Κοινότητα Αγίου Στεφάνου	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κοινότητα Αγίου Στεφάνου</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίου Στεφάνου</li> <li>- Αθλητικός και Πολιτιστικός Σύλλογος Αγίου Στεφάνου</li> </ul>	Κοινότητα Αγίου Στεφάνου

Κοινότητα Θεραπευτών	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κοινότητα Θεραπευτών</li> <li>- Μητρόπολη Δέρκων</li> <li>- Κοινότητα Αγίου Στεφάνου</li> </ul>	Αγία Παρασκευή
Κοινότητα Κουσκοντζουκίου	Κοινότητα Κουσκοντζουκίου	Ιερός Ναός Αγίου Παντελεήμονος
Κοινότητα Μακροχωρίου	Κοινότητα Μακροχωρίου	Άγιος Γεώργιος
Κοινότητα Μεγάλου Ρεύματος	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κοινότητα Μεγάλου Ρεύματος</li> <li>- Κοινότητα Μπουγιουκ Ντερέ</li> <li>- Εφορεία των σχολείων</li> <li>- Εκκλησία Αγίας Παρασκευής</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Αγίας Παρασκευής</li> <li>- Επιτροπή της Φιλεκαταιδευτικής Αδελφότητας</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ιερός Ναός Αγίας Παρασκευής</li> <li>- Κοινότητα Μεγάλου Ρεύματος</li> </ul>
Κοινότητα Ξηροκρήνης	Κοινότητα Ξηροκρήνης	Κοινότητα Ξηροκρήνης
Κοινότητα Παναγίας	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κοινότητα Παναγίας</li> <li>- Ζωγράφειο</li> </ul>	Κοινοτική αιδουσα
Κοινότητα Ταξιαρχών	Κοινότητα Ταξιαρχών	Κοινότητα Ταξιαρχών Αρναούτκιοι
Κοινότητα Ευαγγελιστρίας Προσόδων Κουρτουλούς	Κοινότητα Ευαγγελιστρίας	Ευαγγελίστρια Κουρτουλούς
Εφοροεπιτροπή Αντιγόνης	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Αντιγόνης</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Αντιγόνης</li> </ul>	Δημοτικό Σχολείο Αντιγόνης
Εφοροεπιτροπή Πριγκήπου	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Πριγκήπου</li> <li>- Ορφανοτροφείο Πριγκήπου</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Πριγκήπου</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ιερός Ναός Παναγίας Πριγκήπου</li> <li>- Άγιος Νικόλαος Πριγκήπου</li> </ul>
Εφοροεπιτροπή Χάλικης	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Χάλικης</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Χάλικης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Άγιος Νικόλαος Χάλικης</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Χάλικης</li> </ul>
Εφοροεπιτροπή Χρυσοκεράμυο	Εφοροεπιτροπή Χρυσοκεράμυο	Μητρόπολη Χαλεπιδόνας
Σχολείο Μαρασλή	Σχολείο Μαρασλή	Σχολείο Μαρασλή
Δημοτικό Σχολείο Βλάχκας	Δημοτικό Σχολείο Βλάχκας	Γραφείο Διευθύντριας Δημοτικού Σχολείου Βλάχκας
Δημοτικό Σχολείο Ενορίας Ταξιαρχών Μπαλατά	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Δημοτικό Σχολείο Ενορίας Ταξιαρχών Μπαλατά</li> <li>- Φιλότιττος Αδελφότητα Κυριών Μπαλατά</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Κοινότητας Ταξιαρχών Μπαλατά</li> </ul>	Δημοτικό Σχολείο Ενορίας Ταξιαρχών Μπαλατά
Δημοτικό Σχολείο Χαλεπιδόνας	Δημοτικό Σχολείο Χαλεπιδόνας	Δημοτικό Σχολείο Χαλεπιδόνας
Ζάπτειο Παρθεναγωγείο	Ζάπτειο Παρθεναγωγείο	Ζάπτειο Παρθεναγωγείο
Ιωακείμιο Παρθεναγωγείο	Ιωακείμιο Παρθεναγωγείο	Ιωακείμιο Παρθεναγωγείο
Μεγάλη του Γένους Σχολή	Μεγάλη του Γένους Σχολή	Μεγάλη του Γένους Σχολή
Σχολείο Κανδυλλίου	Εφοροεπιτροπή Κοινότητας Κανδυλλίου	Σχολείο Κανδυλλίου
Σχολείο Κουρτουλούς	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Παρθεναγωγείο Ταταούλων</li> <li>- Μικτή Αστική Σχολή Ταταούλων</li> <li>- Αρρεναγωγείο Ταταούλων</li> </ul>	Σχολείο Κουρτουλούς
Αθλητικός Σύλλογος Κουρτουλούς	Αθλητικός Σύλλογος Κουρτουλούς	Αθλητικός Σύλλογος Κουρτουλούς

ΚΑΤΟΧΟΣ	ΦΟΡΕΑΣ	ΤΟΠΟΣ
Σύλλογος Κωνσταντινουπολιτών	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Οφρανοτροφεία Πριγκίπου</li> <li>- Κονιάττα Μακροχωρίου</li> <li>- Κονιάττα Βλάχικας</li> <li>- Αστική Σχολή Βλάχικας</li> <li>- Κονιάττα Σταυροδρομίου</li> <li>- Κονιάττα Χάλκης</li> <li>- Νοσοκομεία Βαλουκλή</li> <li>- Τυπογραφείο Κ. Ζιβίδου και Ν. Δεοδάτη</li> <li>- Οφρανοτροφείο Χάλκης</li> <li>- Τουρκικό Υπουργείο Παιδείας</li> <li>- Τουρκικές δημόσιες υπηρεσίες</li> <li>- Μεγάλη του Γένους Σχολή</li> <li>- Παρθεναγωγείο Μεγάλου Ρεύματος</li> <li>- Δημοτικό Σχολείο Yeni Sehir Kων/πόλεως</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Σισλή</li> <li>- Αρθεναγωγείο Μεγάλου Ρεύματος</li> <li>- Παρθεναγωγείο Βλάχικας</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ιερού Ναού Ευαγγελιστρίας</li> <li>- Πυροσβεστική Υπηρεσία Beyoglu</li> <li>- Κονιάττα Ταταύλων</li> <li>- Ζητηνείο Αναφρωτήριου</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Πρίγκιπτος</li> <li>- Γαλατάς</li> <li>- Χάλκη</li> <li>- Μακροχώρι</li> <li>- Βλάχικα</li> <li>- Σταυροδρόμι</li> <li>- Καραϊσκιή</li> <li>- Κονιάττα Μεγάλου Ρεύματος</li> <li>- Σισλή</li> <li>- Ταταύλα</li> <li>- Yenisehir</li> <li>- Κωνσταντινούπολη</li> </ul>
Ελληνικό Προξενείο Κωνσταντινουπόλεως Bibliothèque des Langues et Civilisations Orientales	<ul style="list-style-type: none"> <li>δη Μικτή Υποεπιτροπή Ανταλλαγής</li> <li>- Μεγάλη του Γένους Σχολή</li> <li>- Κονιάττα Σταυροδρομίου</li> </ul>	Ελληνικό Προξενείο Κωνσταντινουπόλεως Bibliothèque des Langues et Civilisations Orientales
Turk Tarih Vakfi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κεντρική Εφορία Χαλκηδόνας</li> <li>- Κονιάττα Χαλκηδόνας</li> <li>- Παρθεναγωγείο Κονιάττος Χαλκηδόνας</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίας Ευφημίας Χαλκηδόνας</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίου Γεωργίου</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίας Τριάδος</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίου Ιγνατίου</li> <li>- Ιερός Ναός Αγίου Ιωάννη</li> </ul>	Turk Tarih Vakfi
Άγνωστος	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Κουρτουλούς</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Χριστού Γαλατά</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Παναγίας Νεοχωρίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Αγιάματος Αγίου Θεράποντος Σίρκετζ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Γεωργίου Μακροχωρίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Ιωάννου Καλαμισίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Αγιάματος Αγίας Κοριακής Πασιόμπαχτσε</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Κωνσταντίνου και Ελένης Πασιόμπαχτσε</li> </ul>	Άγνωστος

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίας Παρασκευής Μπεϊκόξ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Αγιάματος Αγίου Παντελεήμονα Τσεγκέλιοι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Μεταμόρφωσης Κανδυλλί</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Φοκά Ορτάκιοι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Τόπκαπι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Παντελεήμονα Κουσκουντζουκίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Υφομαδεϊών</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Τσεγκέλιοι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Αγιάματος Αγίας Τριάδας Χαλκηδόνας</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Γεωργίου Χαλκηδόνας-Π-ελντεγμέν</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Γεωργίου Νεοχωρίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Ιωάννου Γενί Μαχαλλέ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Παναγίας Ήξι Μαρμάρων</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ταξιαρχών Αρναούτκιοι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Παναγίας Εγρίκαπι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Δημητρίου Εντρινέκαπι Σαρμασίκ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Χαραλάμπους Μπεμπέκ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Παναγίας Προγήπτου</li> <li>- Επίτροπος Μετοχίου Παναγίας Τάρου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Παναγίας Μουζλίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίας Παρασκευής Θεραιπιών</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ευαγγελίστριας Βαφειοχωρίου (Μπογιατζίκιοι)</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Κωνσταντίνου και Ελένης Σταυροδρομίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ευαγγελίστριας Νεοχωρίου Σταυροδρομίου</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Μονής Παναγίας Μπαλουκλή</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίων Θεοδώρων Βλάχικας</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Δημητρίου Κουφτουλούς</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Κωνσταντίνου Υφομα-θίων</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ταξιαρχών Μπαλάτ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίας Παρασκευής Μπογιοκ-κντέρε</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Προφήτη Ηλία Σκούταρι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Νεοχωρίου</li> </ul>	
--	--	--

ΚΑΤΟΧΟΣ	ΦΟΡΕΑΣ	ΤΟΠΟΣ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ταξιαρχών Ιστίνιε</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Ταξιαρχών</li> <li>- Μητρόπολη Χαλκιδώνας</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Τζιμπαλι</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Νικολάου Γαλατά</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Ιωάννου Χίων Γαλατά</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Κοίμησης Θεοτόκου Μπεσίκτας</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Γεωργίου νεκροταφείου Ορτάκιοϊ</li> <li>- Εφοροεπιτροπή Ναού Αγίου Ιωάννου Κοιφούτσεσιμε</li> </ul>	

ΠΙΝΑΚΑΣ 2: Τα έγγραφα και η ταξινόμησή τους

<b>Αλληλογραφία</b>	Αλληλογραφία με δημόσιες υπηρεσίες Αλληλογραφία – εισερχόμενα Αλληλογραφία – εισερχόμενα, εξερχόμενα Αλληλογραφία – εξερχόμενα Αλληλογραφία ιδιωτική Αλληλογραφία με Πατριαρχείο Οικονομική αλληλογραφία
<b>Πρακτικά</b>	Παρουσιολόγιο με υπογραφές Πρακτικά αντιπροσωπείας Πρακτικά εφορίας Πρακτικά συλλόγου
<b>Ταμεία</b>	Έσοδα – Έξοδα Μεριδολόγιο Ταμείο ημερολόγιο Ταμείο καθολικό
<b>Μητρώα</b>	Καταστάσεις ασθενών Καταστάσεις δωρητών Καταστάσεις παιδιών Μητρώο απόρων – αστέγων Μητρώο γάμων Μητρώο γεννήσεων και βαπτίσεων Μητρώο εκλογέων Μητρώο ενοικιαστών Μητρώο ενοριτών Μητρώο εργαζομένων Μητρώο δανάτων – κηδεϊών Μητρώο κοινοτήτων Μητρώο μελών Μητρώο συνταξιούχων Μητρώο τάφων Μητρώο υιοθεσίας Μητρώο υπηκόων
<b>Σχολικά μητρώα</b>	Απουσιολόγιο Βαθμολόγιο Βιβλίο παρουσίας καθηγητών Μαθητολόγιο Μαθητολόγιο και βαθμολόγιο Μητρώο αποφοίτων Μητρώο δασκάλων Μητρώο επιτηρητών Μητρώο φοιτητών
<b>Σχολικά έγγραφα</b>	Αλληλογραφία Δίδακτρα Διοικητικά έγγραφα Δραστηριότητες μαθητών Εγκύκλιοι – αλληλογραφία με Υπουργείο Παιδείας Έκθεση σχολείου Έλεγχοι – απολυτήρια Ιατρικά έγγραφα Κανονισμός Κατάλογος Κατάλογος αντικειμένων Πρακτικά εφορίας Προγράμματα μαθημάτων-εξετάσεων Σημειώσεις Συσσίτια Φάκελοι καθηγητών Φάκελοι μαθητών



<p><b>Οικονομικά έγγραφα</b></p>	<p>Αγοραπωλησίες  Αποδείξεις – παραστατικά  Αποταμιεύσεις – καταθέσεις  Ασφαλιστήρια  Βακουφικά έγγραφα  Βιβλίο αποθήκης  Δάνεια  Δωρεές – βοηθήματα – επιχορηγήσεις  Ενοίκια  Ευρετήριο  Καταστάσεις χρεωστών και πιστωτών  Κινητή περιουσία  Κληρονομικά – διαθήκες  Κτηματολόγιο  Λαχεία  Μισθολόγια – έγγραφα κοινωνικής ασφάλειας  Οικοδομικές εργασίες  Ομόλογα  Προϋπολογισμοί – απολογισμοί – ισολογισμοί  Συμβόλαια  Συντάξεις  Τίτλοι ιδιοκτησίας κτημάτων  Τραπεζικοί λογαριασμοί  Φορολογικά έγγραφα</p>
<p><b>Εκκλησιαστικά έγγραφα</b></p>	<p>Αλληλογραφία με Πατριαρχείο  Βιβλίο άρσεως δίσκων  Δηλώσεις σε εφημερίδες  Ενοίκια στασιδίων  Ιεροπραξίες  Κατάλογος  Κατάλογος αντικειμένων  Κατάλογος διανομής άρτου  Κατάλογος διανομής εικόνων  Κατάλογος διανομής κηρού  Καταστατικό  Μητρώο κληρικών  Οστεοφυλάκιο  Συσσίτια  Τίτλοι ιδιοκτησίας τάφων</p>
<p><b>Κοινοτικά έγγραφα</b></p>	<p>Άδειες  Άδειες ενταφιασμού  Άδειες και πιστοποιητικά γάμου  Άδειες οικοδομής  Αιτήσεις  Απογραφή  Δελτία θανάτου  Δικαιολογητικά  Εγκύκλιοι – κανονισμοί  Εκλογικά έγγραφα  Ίδρυτικά έγγραφα  Μουχταρικά έγγραφα  Νομικά έγγραφα  Πιστοποιητικά  Πληρεξούσια – εξουσιοδοτήσεις  Σεπτεμβριανά  Ταυτότητες (νομφούσια)</p>

<b>Κτήρια</b>	Ημερολόγιο εργασιών Σχέδια Φωτογραφίες
<b>Εφημερίδες</b>	Κωνσταντινουπολίτικες εφημερίδες
<b>Προγράμματα εκδηλώσεων</b>	Εορτολόγιο Λεύκωμα εορτής Προσκλήσεις Χοροεσπερίδα Χοροημερίδα
<b>Άλλα έγγραφα</b>	Βιβλία – εγχειρίδια – περιοδικά Διαβατήρια Διαφημίσεις Έγγραφα συλλόγων Ιατρικά έγγραφα Κατάλογος Κατάλογος βιβλίων βιβλιοθήκης Λόγοι Μουσική Οθωμανικά έγγραφα Προσωπικά έγγραφα Στατιστική Στρατιωτικά έγγραφα Σφραγίδες Σχέδια Φωτογραφίες Χρονικά

